

Мултилатерални споразум М326

према одељку 1.5.1 ADR који се односи на
периодично контролисање и испитивање посуда под притиском за превоз гасова класе 2

- (1) Одступањем од одредаба 4.1.6.10 и упутства за паковање P200 (3) (d) – које се користи са табелама 1 и 2 – и P200 (9) у 4.1.4.1 ADR, посуде под притиском које долазе на поновно пуњење са следећим UN бројевима, којима је истекао датум важења периодичног контролисања и испитивања, дозвољене су за пуњење и превоз:

UN 1002 ВАЗДУХ, КОМПРИМОВАН
UN 1013 УГЉЕНДИОКСИД
UN 1046 ХЕЛИЈУМ, КОМПРИМОВАН
UN 1070 АЗОТСУБОКСИД
UN 1072 КИСЕОНИК, КОМПРИМОВАН
UN 1660 АЗОТМОНОКСИД, КОМПРИМОВАН (ОКСИД АЗОТА, КОМПРИМОВАН)
UN 1956 КОМПРИМОВАН ГАС, Н.Д.Н.
UN 3156 ГАС КОМПРИМОВАНИ СА ОКСИДИРАЈУЋИМ ДЕЈСТВОМ, Н.Д.Н.
UN 3157 ТЕЧНИ ГАС СА ОКСИДИРАЈУЋИМ ДЕЈСТВОМ, Н.Д.Н.

Све остале одредбе упутства за паковање P200 се примењују.

- (2) Одступањем од одредаба 4.1.6.10 и упутства за паковање P203 (8) у 4.1.4.1 ADR, затворени криогени резервоари који долазе на поновно пуњење са следећим UN бројевима, којима је истекао датум важења периодичног контролисања и испитивања, дозвољене су за пуњење и превоз:

UN 1073 КИСЕОНИК, ДУБОКО РАСХЛАЂЕН, ТЕЧАН
UN 1963 ХЕЛИЈУМ, ДУБОКО РАСХЛАЂЕН, ТЕЧАН
UN 1977 АЗОТ, ДУБОКО РАСХЛАЂЕН, ТЕЧАН


Све остале одредбе упутства за паковање P203 се примењују.


- (3) Пошиљалац уноси у транспортни документ „Превоз уговорен под условима из одељка 1.5.1 ADR (M326)“.
- (4) Овај споразум важи до 31. августа 2020. године за превоз на територијама уговорних страна ADR потписница овог споразума. Ако га једна од потписница опозове пре наведеног датума, остаје важећи до горе наведеног датума само за превоз на територијама оних уговорних страна ADR потписница овог споразума које га нису опозвале.

Београд, 1. јун 2020. године

Надлежни орган за ADR у Републици Србији

Министарство грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре

ПОТПРЕДСЕДНИК ВЛАДЕ
И МИНИСТАР

Проф. др Зорана З. Михајловић



Multilateral Agreement M326

**under section 1.5.1 of ADR concerning
the periodic inspection and test of pressure receptacles for the carriage of gases of Class 2**

- (1) By derogation from the provisions of 4.1.6.10 and packing instruction P200 (3) (d) -in conjunction with Tables 1 and 2- and P200 (9) of 4.1.4.1 of ADR, pressure receptacles arriving for refill with the following UN numbers that have an expired date of periodic inspection and test are permitted to be filled and carried:

UN 1002 AIR, COMPRESSED
UN 1013 CARBON DIOXIDE
UN 1046 HELIUM, COMPRESSED
UN 1070 NITROUS OXIDE
UN 1072 OXYGEN, COMPRESSED
UN 1660 NITRIC OXIDE, COMPRESSED
UN 1956 COMPRESSED GAS N.O.S
UN 3156 COMPRESSED GAS, OXIDIZING, N.O.S
UN 3157 LIQUEFIED GAS, OXIDIZING, N.O.S

All other provisions of packing instruction P200 shall apply.

- (2) By derogation from the provisions of 4.1.6.10 and packing instruction P203 (8) of 4.1.4.1 of ADR, closed cryogenic receptacles arriving for refill with the following UN Number that have an expired date of periodic inspection and test are permitted to be filled and carried:

UN 1073 OXYGEN, REFRIGERATED LIQUID
UN 1963, HELIUM, REFRIGERATED LIQUID
UN 1977 NITROGEN, REFRIGERATED LIQUID

All other provisions of Packing Instruction P203 shall apply.

- (3) The consignor shall enter in the transport document „Carriage agreed under the terms of section 1.5.1 of ADR (M326)”.
- (4) This agreement shall be valid until 31 August 2020 for carriage on the territories of the ADR Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

Belgrade, June 1, 2020

The competent authority for RID in the Republic of Serbia
Ministry of Construction, Transport and Infrastructure

DEPUTY PRIME MINISTER
AND MINISTER


Zorana Z. Mihajlović, PhD.